



JK Orsan Dubrovnik



JK Briva Biograd



JK Croatia Opatija



JK Trogir Trogir



JK Split Split



JK Mornar Split

OGLAS REGATE – NOTICE OF RACE CROATIAN MELGES 24 CUP & EUROPEAN SAILING SERIES 2023. EVENTS 11, 12, 13.

1. DUBROVNIK
18.-19.02.
CRO M24 CUP

2. BIOGRAD
11.-12.03.
CRO M24 CUP

3. OPATIJA
01.-02.04.
CRO M24 CUP

4. TROGIR
06.-07.05.
CRO M24 CUP

5. MORNAR
06.-08.10.
CRO M24 CUP

6. (Split) SPLIT
28.-29.10.
CRO M24 CUP

**NATIONAL CHAMPIONSHIP
J.K. TROGIR**
17.-19.11.
CRO M24 NC

CROATIA

CRO MELGES 24

MELGES 24

M 24 EUROPEAN SAILING SERIES

30 1993/2023
CELEBRATING 30 YEARS OF MELGES 24 RACING



| ORGANIZATORI I NATJECANJA | | ORGANIZING AUTHORITIES AND EVENTS | |
|--|---|---|---|
| Sva natjecanja navedena u tablici ispod organizira Hrvatsko udruženje klase Melges 24 u suradnji s navedenim klubovima i na navedenim mjestima održavanja. | | All the events described below are organized by Croatian Melges 24 class association (CRO Melges 24) in conjunction with the following organizing authorities and venues. | |
| Natjecanje/Event | | Datum/Date | Mjesto/Venue |
| 1. | Dubrovnik CRO Melges24 Cup | 17. - 19. Februray | Sailing Club Orsan Dubrovnik  |
| 2. | Biograd CRO Melges24 Cup | 10. - 12. March | Sailing Club Briva Biograd na Moru  |
| 3. | Opatija CRO Melges24 Cup | 31. March – 02. April | Yacht Club Croatia ACI Marina Opatija Opatija  |
| 4. | Trogir CRO Melges 24 Cup | 05. - 07. May | Sailing Club Trogir ACI Marina Trogir Trogir  |
| 5. | Mornar CRO Melges 24 Cup European Sailing Series - Event 11. | 05. - 08. October | Sailing Club Mornar Split  |
| 6. | Split CRO Melges24 Cup European Sailing Series - Event 12. | 27. - 29. October | Sailing Club Split Split  |
| 7. | Open Croatian Championship European Sailing Series – Event 13. | 16. - 19. November | Sailing Club Trogir ACI Marina Trogir Trogir  |
| KRATICE [NP] uz pravilo znači da jedrilica ne smije prosvjedovati protiv druge jedrilice ako je ona prekršila to pravilo. Ovo mijenja RP 60.1(a). [DP] u pravilu znači da kazna za prekršaj pravila može, prosudbom odbora za prosvjede, biti manja od diskvalifikacije. Smjernice za prosudbene kazne dostupne su na ovoj poveznici: https://www.sailing.org/tools/documents/JuryPolicies2021July-[27405].pdf OA - Organizator RP – Regatna pravila PK – Pravila klase WS – World Sailing HJS – Hrvatski jedriličarski savez IM24CA – Međunarodno udruženje klase Melges 24 CROM24 – Hrvatsko udruženje klase Melges 24 NUK – Nacionalno udruženje klase OzR – Oglas za regatu UzJ – Upute za jedrenje RO – Regatni Odbor OZP – Odbor za prosvjede TO – Tehnički odbor NS – Nacionalni savez učlanjen u WS SOP – Službena oglasna ploča ESS – Europska jedriličarska serija | | ABBREVIATIONS [NP] in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a). [DP] in a rule means that the penalty for a breach of the rule may, at the discretion of the PC, be less than disqualification. Guidelines for discretionary penalties are available on link: https://www.sailing.org/tools/documents/JuryPolicies2021July-[27405].pdf OA– Organizing authority RRS– Racing rules of sailing CR– Class rules WS– World Sailing CSF– Croatian sailing federation IM24CA– International Melges 24 class association CROM24 – Croatian Melges 24 class association NCA – National class association NoR – Notice of Race SI’s – Sailing istructions RC – Race Committee PC - Protest Committee TC – Tehnical Committee MNA - Member National Authority ONB – Official notice board ESS – European sailing series | |

| | |
|---|--|
| <p>1. PRAVILA</p> <p>1.1 Natjecanje će se voditi prema pravilima definiranim u <i>Pravilima jedriličarskih natjecanja</i> (RP).</p> <p>1.2 Primjenjuje se PK Melges 24.</p> <p>1.3 Primjenjuju se Pravila CRO Melges 24 Cup-a 2023.</p> <p>1.4 Primjenjuje se WS Dodatak UF presuđivanje u flotnom jedrenju.</p> <p>1.5 Za regate Mornar, Split i Otvoreno PH primjenjuje se Oglas Melges 24 ESS 2023.</p> <p>1.6 RP 62.1 (a), (b) i (d) se brišu.</p> <p>1.7 RP 40.1 se primjenjuje i bit će izmijenjen kako slijedi; Svi natjecatelji moraju nositi osobna sredstva plovnosti cijelo vrijeme dok su na moru, osim u kratkim periodima tijekom presvlačenja ili prilagodavanja odjeće i osobne opreme. Mokra i suha odijela nisu osobna sredstva plovnosti.</p> <p>1.8 Kazne za prekršaj PK mogu biti manje od diskvalifikacije.</p> <p>1.9 Ako postoji sukob između jezika, engleski tekst ima prednost.</p> <p>1.10 [DP] COVID-19 Smjernice HJS-a organizatorima jedriličarskih natjecanja.</p> | <p>1. RULES</p> <p>1.1 The event will be governed by the rules as defined in <i>The Racing Rules of Sailing</i> (RRS).</p> <p>1.2 CR Melges 24 will apply.</p> <p>1.3 Rules for CRO Melges 24 Cup 2023. will apply.</p> <p>1.4 WS Appendix UF for umpired fleet racing will apply.</p> <p>1.5 For the Mornar, Split and Open Croatian Ch. events Melges 24 ESS 2023. NOR will apply.</p> <p>1.6 Rules 62.1(a), (b) and (d) are deleted.</p> <p>1.7 RRS 40.1 applies and will be changed as follows; All competitors shall wear personal flotation devices all the time while racing, except for brief periods while changing or adjusting clothing and personal equipment. Wet suits and dry suits are not personal flotation devices.</p> <p>1.8 Penalty for violation of the CR may be less than disqualification.</p> <p>1.9 If there is a conflict between languages the English text shall take precedence.</p> <p>1.10 [DP] Coronavirus (COVID-19) Guidelines for organizing regattas, issued by CSF.</p> |
| <p>2. PRIOPĆENJA NATJECATELJIMA</p> <p>2.1 Obavijesti natjecateljima će se objavljivati na mrežnoj SOP lociranoj na poveznici: www.cromelges24.hr</p> <p>2.2 Dodatne informacije mogu biti dostupne i preko Telegram Grupe. Poveznica za pristup grupi biti će objavljena na SOP.</p> | <p>2. NOTICES TO COMPETITORS</p> <p>2.1 Notices to competitors will be posted on the online ONB located on following link: www.cromelges24.hr</p> <p>2.2 Complementary information may be communicated through a Telegram Group. Link to join the group will be published on ONB.</p> |
| <p>3. UPUTE ZA JEDRENJE</p> <p>3.1 UzJ bit će dostupne na SOP najkasnije 1 dan prije službenog početka registracije.</p> <p>3.2 Bilo koja izmjena UzJ objavit će se na SOP najkasnije 2 sata prije predviđenog signala upozorenja za dan kada se primjenjuje.</p> <p>3.3 Bilo koja izmjena u rasporedu jedrenja objavit će se na SOP najkasnije do 20:00 prethodne večeri.</p> <p>3.4 Prema RP 90.2(c) usmene izmjene Uputa za jedrenje mogu se dati na vodi i emitirane na VHF kanalu 77.</p> | <p>3 SAILING INSTRUCTIONS</p> <p>3.1 SI's will be published on ONB at least 1 day before official start of registration.</p> <p>3.2 Any change to the SI's will be posted on ONB at least 2 hours before scheduled warning signal on the day it will take effect.</p> <p>3.3 Any change to the schedule of races will be posted on ONB no later than 20:00 the previous evening.</p> <p>3.4 In accordance with RRS rule 90.2(c) oral changes to the SI's may be made on the water and transmitted via VHF Ch. 77.</p> |
| <p>4. SIGNALI NA OBALI</p> <p>4.1 Signali na obali će se isticati na jarbolu smještenom na svakoj lokaciji natjecanja.</p> <p>4.2 Kada je zastava Kodeks istaknuta na obali, „1 minuta“ se mijenja sa „ne ranije od 30 minuta“ u signalima natjecanja.</p> | <p>4 SIGNALS MADE ASHORE</p> <p>4.1 Signals made ashore will be displayed on the flag pole located at each event location.</p> <p>4.2 When flag AP is displayed ashore, ‘1 minute’ is replaced with “not less than 30 minutes” in the race signals.</p> |
| <p>5 [DP] KOMUNIKACIJA</p> <p>5.1 Sve jedrilice moraju imati ručni VHF radio s kojim se može komunicirati.</p> <p>5.2 RO može koristiti VHF radio za komunikaciju s natjecateljima.</p> <p>5.3 Od prvog signala upozorenja sve do kraja posljednjeg natjecanja tog dana, osim u slučaju nužde, jedrilica ne smije javljati podatke glasom ili drugim načinom i ne smije primati podatke glasom ili drugim načinom ako nisu raspoloživi svim natjecateljima.</p> | <p>5 [DP] COMMUNICATION</p> <p>5.1 All boats shall carry a handheld VHF radio capable of communicating.</p> <p>5.2 RC may use VHF radio to communicate to the competitors.</p> <p>5.3 From the first warning signal until the end of the last race of the day, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all competitors.</p> |
| <p>6 PRAVO SUDJELOVANJA I PRIJAVE</p> <p>6.1 Na regati mogu sudjelovati sve jedrilice klase Melges 24 koje udovoljavaju PK i njihovih NUK i NS.</p> <p>6.2 Svi natjecatelji moraju biti članovi svojih NS ili jedne od pridruženih organizacija.</p> <p>6.3 Jedrilice koje udovoljavaju uvjetima sudjelovanja mogu se prijaviti ispunjavanjem obrasca prijave dostupnog na www.cromelges24.hr. Za rok za prijavu vidi točke 10.2, 10.3 i 10.4 OzR.</p> <p>6.4 Za prijavu po Corinthian-u potrebno je na obrascu prijave za svakog kormilara i člana posade upisati jedinstveni WS Sailor ID ili upisati datum i godinu rođenja za mlade od 18 godina.</p> | <p>6 ELIGIBILITY AND ENTRY</p> <p>6.1 The Event is open to all boats of the Melges 24 class that meet the obligations of the CR and their NCA and MNA.</p> <p>6.2 Competitors shall be members of their MNA or one of its affiliated organizations.</p> <p>6.3 Eligible boats may enter by completing online entry form available at www.cromelges24.hr. For entry deadline please see NoR 10.2, 10.3 and 10.4.</p> <p>6.4 Corinthian division, it is mandatory to enter a unique WS Sailor ID on the entry form for each helmsman and crew member or to enter the date and year of birth for those under 18 years of age.</p> |
| <p>7 KATEGORIZACIJA</p> <p>7.1 WS kodeks kategorizacije jedriličara primjenjivat će se na posade za poredak po Corinthian-u (vidi RP 79).</p> <p>7.2 Kategorizacija će se provjeravati prilikom registracije. Konačna lista bit će objavljena na kraju registracije.</p> <p>7.3 Ako jedrilica čija je prijava za Corinthian provjerena i prihvaćena treba promijeniti člana posade između datuma zatvaranja prijave i početka natjecanja, mora dostaviti ime novog člana posade i sve podatke iz točke 6.4 ovog OzR.</p> <p>7.4 Vremensko ograničenje za prosvjed od strane jedrilice u vezi s Kodeksom kategorizacije jedriličara je nakon zadnjeg jedrenja prvog dana natjecanja (dvije (2) minute nakon što RO istakne zastavu „B“). Ovo mijenja RP 61.3 i 62.2.</p> <p>7.5 Detaljnije na ovoj poveznici: https://www.melges24.com/im24ca-corinthian-division</p> | <p>7 CATEGORIZATION</p> <p>7.1 The World Sailing Sailor Categorization Code will apply to the teams in the Corinthian Trophy (see RRS 79).</p> <p>7.2 Categorization will be checked at registration. A final list will be published at the close of registration.</p> <p>7.3 Should a boat whose Corinthian entry has been checked and accepted need to change a crew member between the closing date of entries and the start of the Event, the name of the new crew member with all data required by NoR 6.4.</p> <p>7.4 The time limit for a protest by a boat regarding the WS Sailors Categorization Code is at the end of last race on the first day's racing protest time limit (two (2) minutes after RC signal boat displays flag “B”). This changes RRS 61.3 and 62.2.</p> <p>7.5 Details for the Corinthian: https://www.melges24.com/im24ca-corinthian-division</p> |
| <p>8 STARTNINE</p> <p>8.1 Startnina uključuje porinuće i vađenje, vez za jedrilicu, parking za automobile i prikolice, društvena događanja i sl.</p> <p>8.2 Iznos startnine za pojedinačna natjecanja je kako slijedi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dubrovnik, Biograd, Opatija, Trogir, Mornar: 150,00 €, • Split ESS event: 350 €, • Otvoreno Prvenstvo Hrvatske - Trogir: 200,00 € <p>8.3 Startninu se plaća bankovnim transferom u korist Hrvatskog udruženja klase Melges24. IBAN: HR9524920081100098702 SWIFT/BIC Code: IMXXHR22XXX Ime banke: IMEX BANKA Adresa banke: SPLIT Opis plaćanja: Broj na jedru s oznakom zemlje i ime broda. Rok za uplatu, vidi točke 10.2, 10.3 i 10.4 OzR.</p> <p>8.4 Prijave neće biti valjane sve dok uplata ne bude primljena i potvrđena od strane OA. U obzir će se uzeti datum bankovnog transfera natjecatelja.</p> | <p>8 FEES</p> <p>8.1 Entry Fee includes launching and recovery, berthing for the Event, trailer storage and car parking, social events and etc.</p> <p>8.2 The entry fee for each event is as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dubrovnik, Biograd, Opatija, Trogir, Mornar: 150,00 €, • Split ESS event: 350 €, • Open Croatian Championship - Trogir: 200,00 € <p>8.3 The entry fee should be paid by bank transfer to: Croatian Melges 24 Class Association IBAN: HR9524920081100098702 SWIFT/BIC Code: IMXXHR22XXX Bank name: IMEX BANKA Bank address : SPLIT Transfer description: Sail number with country code and boat name. The deadline for entry fee payment, see NoR 10.2, 10.3 & 10.4.</p> <p>8.4 Entries will not be valid until the payment is received and confirmed by the OA. The date of the competitor's bank transfer will be considered.</p> |
| <p>9 OGLAŠAVANJE</p> <p>9.1 Ogllašavanje će biti u skladu s WS Kodeksom reklamiranja i PK.</p> <p>9.2 Od jedrilica se može zahtijevati da istaknu reklame sponzora za vrijeme trajanja regate, koje je izabrao i dostavio OA. Ako se ovo pravilo prekrši, primjenjuje se odredba WS Kodeks reklamiranja 20.9.2.</p> | <p>9 ADVERTISING</p> <p>9.1 Advertising will conform to WS Advertising Code and the CR.</p> <p>9.2 Boats may be required to display advertising for the duration of the Event, chosen and supplied by the OA. If this rule is broken, WS Advertising Code 20.9.2 applies.</p> |

10 RASPOPRED

10.1 Sva natjecanja osim **Splita ESS** i **Otvorenog Prvenstva Hrvatske**, trajat će tri (3) dana (Petak – Nedjelja) s dva (2) dana jedrenja. **Split ESS** i **Otvoreno Prvenstvo Hrvatske ESS** trajat će četiri (4) dana (Četvrtak – Nedjelja) s tri (3) dana jedrenja.

10.2 Dubrovnik, Biograd, Trogir i Mornar ESS

| Dan | Sat | Događaj |
|------------|-------------------------------|--------------------------|
| ČET | do 23:59 | Rok za prijavu |
| PET | 10:00 – 14:00 & 15:00 - 19:00 | Registracija, Vaganje |
| SUB | 09:00 | Sastanak kormilara |
| SUB | 11:00 | Signal upozorenja |
| NED | 09:00 | Sastanak kormilara |
| NED | 11:00 | Signal upozorenja |
| NED | ASAP | Proglašenje |

10.3 Opatija

| Dan | Sat | Događaj |
|------------|-------------------------------|--------------------------|
| ČET | do 23:59 | Rok za prijavu |
| PET | 10:00 – 14:00 & 15:00 - 19:00 | Registracija, Vaganje |
| PET | 19:15 | Sastanak kormilara |
| SUB | 08:00 | Signal upozorenja |
| NED | 09:00 | Sastanak kormilara |
| NED | 11:00 | Signal upozorenja |
| NED | ASAP | Proglašenje |

10.4 Split ESS i Otvoreno Prvenstvo Hrvatske ESS

| Dan | Sat | Događaj |
|------------|-------------------------------|--|
| PON | Do 23:59 | Rok za prijavu |
| ČET | 10:00 – 14:00 & 15:00 – 19:00 | Registracija, Vaganje, Provjera opreme |
| PET | 09:00 | Sastanak kormilara |
| PET | 11:00 | Signal upozorenja |
| SUB | 09:00 | Sastanak kormilara |
| SUB | 11:00 | Signal upozorenja |
| NED | 09:00 | Sastanak kormilara |
| NED | 11:00 | Signal upozorenja |
| NED | ASAP | Proglašenje odmah nakon vezivanja |

10.5 Za sva natjecanja osim **Splita ESS** i **Otvorenog Prvenstva Hrvatske** planirano je šest (6) jedrenja. Za **Split ESS** i **Otvoreno Prvenstvo Hrvatske** planirano je devet (9) jedrenja.

10.6 Planira se održati tri (3) jedrenja dnevno.

10.7 Ako natjecanje kasni s rasporedom, mogu se održati i četiri (4) jedrenja u jednom danu.

10.8 **OA** i/ili **RO** zadržavaju pravo izmjene programa zbog vremenskih uvjeta ili drugih razloga.

10.9 Narančasta zastava uz jedan zvuk istaknut će se najmanje pet minuta prije isticanja signala upozorenja upozoravajući time jedrilice da će uskoro započeti sljedeće jedrenje.

10.10 Posljednjeg dana natjecanja, nakon **dva (2) sata prije vremena zalaska sunca za tu lokaciju**, neće se dati signal upozorenja.

11 ZASTAVA KLASE

Zastava klase će biti crveno-bijela s **M24** oznakom.

12 PROVJERA OPREME

12.1 Svaka jedrilica mora na zahtjev predočiti valjanu svjedodžbu premjeravanja i imati ispunjeni **Obrazac obavezne opreme** (dostupan na **SOP**) za vrijeme registracije. Navedeni dokumenti mogu se dostaviti i prije registracije putem e-pošte:

info@cromelges24.hr

12.2 **RO** ili **TO** može izvagati, izmjeriti ili pregledati bilo koju jedrilicu i/ili njezinu opremu i jedra prije ili nakon jedrenja.

12.3 U skladu s **RP G3**, jedrilica unajmljena ili posuđena za ovo natjecanje može imati broj na jedru suprotno **PK**.

12.4 Tijekom natjecanja, provjere usklađenosti s **PK**, uključujući mjerenja, mogu se obavljati u bilo koje vrijeme.

12.5 Jedrilica mora imati najmanje 2 osobe (člana posade) da pomognu pri premjeravanju.

13 KURS

13.1 Kursovi će biti „**Štapovi**“ a koristit će se oznaka **Offset** i **Prolaz (gate)**.

13.2 Skica u priloženom **Dodatku „A“** prikazuje kursove jedrenja.

13.3 Oznaka **Prolaza** može biti zamijenjena s **jednom oznakom** koju je onda potrebno ostaviti **lijevo**.

13.4 **[NP]** Najkasnije uz signal upozorenja na ploči sa signalnog broda **RO** objaviti će se oznaka kursa, približni kompasni smjer i duljinu prve stranice. Ova informacija može bit objavljena i preko **VHF kanala 77**. **Primjer ploče:**

| Oznaka kursa | Duljina 1. Stranice |
|------------------|---------------------|
| L2 ili L3 | 1.2 |
| Os Kursa | |
| 245° | |

14 [NP] PODRUČJA NATJECANJA

Skica područja natjecanja biti će objavljena na **SOP**.

15 START

15.1 Jedrenja će se startati prema **RP 26**.

15.2 Linija starta će biti između jarbola sa istaknutim narančastim zastavama na oznakama starta. Ako brod **RO** (Pin-End) na lijevoj strani startne linije nije na poziciji, zamijeniti će ga se sa stranom kursa plutače kao lijeve oznake starta.

15.3 Jedrilica koja ne starta u roku od 4 minute nakon svojeg signala starta bodovat će se **DNS** bez saslušanja. Ovo mijenja **RP A5.1** i **A5.2**.

10 SCHEDULE

10.1 All Events except **Split ESS** and **Open Croatian Championship** will be three (3) day's events (Friday – Sunday), with two (2) racing days. **Split ESS** and **Open Croatian Championship ESS** will be four (4) day's events (Thursday – Sunday), with three (3) racing days.

10.2 Dubrovnik, Biograd, Opatija, Trogir and Mornar ESS

| Day | Time | Event |
|------------|-------------------------------|-----------------------------|
| THU | 23:59 | Entry deadline |
| FRI | 10:00 – 14:00 & 15:00 – 19:00 | Registration, Crew Weigh in |
| SAT | 09:00 | Skippers meeting |
| SAT | 11:00 | Warning signal |
| SUN | 09:00 | Skippers meeting |
| SUN | 11:00 | Warning signal |
| SUN | ASAP | Prize giving |

10.3 Opatija

| Day | Time | Event |
|------------|-------------------------------|-----------------------------|
| THU | 23:59 | Entry deadline |
| FRI | 10:00 – 14:00 & 15:00 – 19:00 | Registration, Crew Weigh in |
| FRI | 19:15 | Skippers meeting |
| SAT | 08:00 | Warning signal |
| SUN | 09:00 | Skippers meeting |
| SUN | 11:00 | Warning signal |
| SUN | ASAP | Prize giving |

10.4 Split ESS and Open Croatian Championship ESS

| Day | Time | Event |
|------------|-------------------------------|--|
| MON | 23:59 | Entry deadline |
| THU | 10:00 – 14:00 & 15:00 – 19:00 | Registration, Weigh in, Equipment insp. |
| FRI | 09:00 | Skippers meeting |
| FRI | 11:00 | Warning signal |
| SAT | 09:00 | Skippers meeting |
| SAT | 11:00 | Warning signal |
| SUN | 09:00 | Skippers meeting |
| SUN | 11:00 | Warning signal |
| SUN | ASAP | Prize giving, after dock in and berthing |

10.5 For all events except **Split ESS** and **Open Croatian Championship** six (6) races are scheduled. For **Split ESS** and **Open Croatian Championship** nine (9) races are scheduled.

10.6 Three (3) races are scheduled each day.

10.7 If the Event is behind schedule, four (4) races may be raced on one day.

10.8 The **OA** and/or the **RC** reserve the right to modify the program due to weather conditions or other reasons.

10.9 To alert boats that a race will begin soon, the orange starting line flag will be displayed with one sound at least five minutes before a warning signal is made.

10.10 On the last day of the event, no warning signal will be made after **two (2) hours before sunset time** for that location.

11 CLASS FLAG

Class flag will be red-white with **M24** signage.

12 EQUIPMENT INSPECTION

12.1 Each boat shall on demand produce a valid Measurement Certificate and have fulfilled **Mandatory Equipment Form** (available at **ONB**) during registration. Documents may be submitted even before onsite registration to **CROM24** via e-mail:

info@cromelges24.hr

12.2 The **RC** or **TC** may weigh, measure or inspect any boat and/or her equipment and sails before or after the races.

12.3 In accordance with **RRS G3**, a boat chartered or loaned for this event may carry sail number in contravention of the **CR**.

12.4 During the Event checks on conformity with **CR**, including measurement requirements may be performed at any time.

12.5 A boat shall provide a minimum of 2 people (crew members) to facilitate measurement.

13 THE COURSES

13.1 The courses will be **windward-leeward**. **Offset** mark and **leeward gate** will be used.

13.2 The diagram in **Appendix “A”** shows the courses.

13.3 The **leeward gate** may be replaced by a **single mark** which shall be rounded to **port**.

13.4 **[NP]** No later than the warning signal, the **RC** signal vessel may display course designation, the approximate compass bearing and distance of the first leg. This information may also be broadcast on the **VHF Ch. 77**. **Board example:**

| Course Sign | Leg 1. Distance |
|--------------------|-----------------|
| L2 or L3 | 1.2 |
| Course Axis | |
| 245° | |

14 [NP] RACING AREAS

Position of racing areas will be posted at **ONB**.

15 THE START

15.1 Races will be started by using **RRS 26**.

15.2 The starting line will be between staffs displaying orange flags on the starting marks. If port end **RC** vessel (Pin-End) is not on position, it will be replaced with the course side of buoy as the port-end starting mark.

15.3 A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored **DNS** without a hearing. This changes **RRS A5.1** and **A5.2**.

| <p>15.4 [NP] RO će nastojati obavijestiti jedrilice koje su OCS, UFD ili BFD na VHF kanalu 77 koristeći ili brojeve na pramcu, brojeve na jedru ili ime jedrilice. Ovo dopunjuje i mijenja RP 29.1, 30.3 i 30.4.</p> <p>15.5 Brodovi RO koje su oznake starta mogu održavati svoju poziciju koristeći motor.</p> | <p>15.4 [NP] The RC will endeavor to call boats that are OCS, UFD or BFD on the VHF channel 77 using either bow numbers, sail numbers or boat name. This is in addition to and changes RRS 29.1, 30.3 and 30.4.</p> <p>15.5 The RC vessels on the starting line may maintain their position by using the engine.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|----------------|----------------|-------|----------------|----------------|----------------|----------------|--|------|--------|--------|--------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <p>16 IZMJENA POZICIJE SLJEDEĆE STRANICE KURSA</p> <p>16.1 Da bi izmijenio poziciju sljedeće stranice kursa, RO će postaviti novu oznaku (ili premjestiti liniju cilja) i ukloniti izvornu oznaku čim je prije moguće. Nova privjetrinska oznaka će se postaviti bez „Offset“ Oznake 1a.</p> <p>16.2 Ako je izmjena smjera prema novoj oznaci 10° ili manje, ili je promjena duljine 0,1 [Nm] i manje, promjena se neće signalizirati. Ovo mijenja RP 33.</p> <p>16.3 Osim kod prolaza, jedrilice moraju proći između plovila RO s kojeg se signalizira izmjena sljedeće stranice kursa i oznake u blizini, ostavljajući oznaku lijevo i plovilo RO desno. Ovo mijenja RP 28.</p> | <p>16 CHANGE OF THE NEXT LEG OF THE COURSE</p> <p>16.1 To change the next leg of the course, the RC will lay a new mark (or move the finishing line) and remove the original mark as soon as practicable. A new windward mark will be placed without an “Offset” Mark 1a.</p> <p>16.2 If the change of bearing to the new mark is 10° or less or the change in distance is 0.1 [Nm] or less, signal will not be used. This changes RRS 33.</p> <p>16.3 Except at a gate, boats shall pass between the RC boat signalling the change of the next leg and the nearby mark, leaving the mark to port and the RC boat to starboard. This changes RRS 28.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>17 CILJ</p> <p>17.1 Linija cilja bit će između štapa s istaknutom plavom zastavom na oznaci cilja na desnom kraju i plutače na lijevom kraju.</p> <p>17.2 Brod RO na liniji cilja može održavati svoju poziciju koristeći motor.</p> | <p>17 THE FINISH</p> <p>17.1 The finishing line will be between a staff displaying a blue flag on the finishing mark at the starboard end and the course side of buoy at the port end.</p> <p>17.2 The RC vessel at the finish line may maintain her position by using the engine.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>18 SUSTAV KAZNI, PROSVJEDI I ZAHTJEVI ZA ISPRAVAK</p> <p>18.1 Primjenjivat će se WS Dodatak UF.</p> <p>18.2 Nakon što sve jedrilice završe jedrenje, RO će informirati natjecatelje slanjem poruke u Telegram grupu regate o plasmanima. Nakon toga RO će istaknuti zastavu „B“ uz jedan zvučni signal. Zastava „B“ biti će istaknuta dvije (2) minute i zatim spuštena uz jedan zvučni signal. Ako RO izmjeni bodovanje koje je dostavio natjecateljima nakon završavanja u vremenu dok je istaknuta zastava „B“, istaknuti će zastavu „L“ uz jedan zvučni signal. Zastava „B“ će i dalje biti istaknuta još najmanje dvije (2) minute nakon učinjenih izmjena.</p> <p>18.3 Prosvjed u skladu s UF 5.3 ulaže se putem VHF kanala 77 umjesto dovikom.</p> | <p>18 PENALTY SYSTEM, PROTESTS AND REQUESTS FOR REDRESS</p> <p>18.1 WS Appendix UF applies.</p> <p>18.2 After boats have finished, the RC will inform competitors about the results by text message via event’s Telegram group. After this has been done, the RC will promptly display flag “B” with one sound. Flag B will be displayed for at least two (2) minutes and then removed with one sound. If the RC changes the scoring information provided at the finishing line while flag “B” is displayed, it will display flag “L” with one sound. Flag “B” will continue to be displayed for at least two (2) minutes after any changes are made.</p> <p>18.3 Protesting in accordance with UF 5.3 shall be made via VHF channel 77 instead of hail.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>19 VREMENSKA OGRANIČENJA I NORME</p> <p>19.1 [NP] Vremenska ograničenja i norma su prikazani u tablici ispod:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Jedrenje</th> <th>Oznaka 1</th> <th>Završavanje</th> <th>Norma</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>90 min.</td> <td>30 min.</td> <td>20 min.</td> <td>45 min.</td> </tr> </tbody> </table> <p>19.2 [NP] Ako niti jedna jedrilica ne prođe Oznakom 1 do ograničenja jedrenje će se prekinuti.</p> <p>19.3 Jedrilice koje ne uspiju završiti u roku od 20 minuta nakon što prva jedrilica odjedri kurs i završi bodovat će se DNF bez saslušanja. Ovo mijenja RP 35, A5.1 i A5.2.</p> | Jedrenje | Oznaka 1 | Završavanje | Norma | 90 min. | 30 min. | 20 min. | 45 min. | <p>19 TIME LIMITS AND TARGET TIMES</p> <p>19.1 [NP] Time limits and target time is shown in the table below:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Race</th> <th>Mark 1</th> <th>Finish</th> <th>Target</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>90 min.</td> <td>30 min.</td> <td>20 min.</td> <td>45 min.</td> </tr> </tbody> </table> <p>19.2 [NP] If no boat has passed Mark 1 within the Mark 1 time limit, the race will be abandoned.</p> <p>19.3 Boats failing to finish within 20 minutes after the first boat sailed the course and finishes, will be scored DNF without a hearing. This changes RRS 35, A5.1 and A5.2.</p> | Race | Mark 1 | Finish | Target | 90 min. | 30 min. | 20 min. | 45 min. |
| Jedrenje | Oznaka 1 | Završavanje | Norma | | | | | | | | | | | | | | |
| 90 min. | 30 min. | 20 min. | 45 min. | | | | | | | | | | | | | | |
| Race | Mark 1 | Finish | Target | | | | | | | | | | | | | | |
| 90 min. | 30 min. | 20 min. | 45 min. | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>20 BODOVANJE POJEDINIH NATJECANJA</p> <p>20.1 Potrebno je završiti jedno (1) jedrenje da natjecanje bude valjano.</p> <p>20.2 Kada se završi četiri (4) ili više jedrenja, bodovi serije jedrilice bit će zbroj njenih bodova u svim jedrenjima isključujući njene najlošije bodove.</p> <p>20.3 Da bi se natjecanje bodovalo za Corinthian potrebno je da na tom natjecanju sudjeluje minimalno pet (5) posada sa statusom Corinthian.</p> | <p>20 SCORING INDIVIDUAL EVENTS</p> <p>20.1 One (1) race has to be completed for the event to be valid.</p> <p>20.2 When four (4) or more races have been completed, a boat’s series score will be the total of her race scores excluding her worst score.</p> <p>20.3 In order for the competition to be scored for Corinthian, a minimum of five (5) crews with Corinthian status must participate in the competition.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>21 BODOVANJE ZA UKUPNI POREDAK U CUP-U Prema točki 5.2. Pravila CRO Melges 24 Cup-a 2023.</p> | <p>21 SCORING THE FOR THE CUP OVERALL Please see 5.2. Rules for CRO Melges 24 Cup 2023.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>22 [DP] SIGURNOSNI PROPISI Jedrilica koja se povuče iz jedrenja mora obavijestiti o tome RO čim je prije moguće.</p> | <p>22 [DP] SAFETY REGULATION A boat that retires from a race shall notify the RC as soon as possible.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>23 [DP] ZAMJENA POSADE ILI OPREME</p> <p>23.1 Svi zahtjev mora ju biti u pisanoj formi koristeći formulare na mrežnoj SOP.</p> <p>23.2 Neće se dopustiti zamjena natjecatelja bez prethodnog pismenog odobrenja RO.</p> <p>23.3 Neće se dopustiti zamjena oštećene ili izgubljene opreme bez odobrenja RO ili TO. Zahtjevi za zamjenu moraju se uputiti u prvoj mogućoj prigodi.</p> <p>23.4 Iznimno se dozvoljava zamjena jedrilja za vrijeme natjecanja u odnosu na ona deklarirana u Obrascu obaveze opreme bez prethodne pisane suglasnosti Regatnog/Tehničkog odbora. Jedrilicama je dozvoljeno za vrijeme natjecanja na brodu mogu imati samo jedan set jedrilja (glavno jedro, flok i dva genakera). Zamjenska jedrilja moraju biti premjerena i imati IMCA Label. Ova iznimka se ne primjenjuje na Prvenstvo Hrvatske i natjecanja iz Cup-a koja su dio ESS-a. Ovo mijenja PK C.10.2.(b)</p> | <p>23 [DP] REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT</p> <p>23.1 All requests must be in writing by using online forms at ONB.</p> <p>23.2 Replacement of crew will not be allowed without prior written approval of the RC.</p> <p>23.3 Replacement of damaged or lost equipment will not be allowed unless approved by the RC or TC. Requests for replacement shall be made at the first reasonable opportunity.</p> <p>23.4 Exceptionally it is allowed to replace the sails during the competition in relation to the one declared before racing starts, without the prior written approval of the RC or TC. Boats are permitted to only one set of sails (mainsail, jib and two spinnakers) on board during the competition. Replacement sails must be measured and have an IMCA Label. This exception does not apply to the Croatian Championship and Cup events that are part of the ESS. This changes CR C.10.2.(b).</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>24 [DP] BRODICE OSOBA PODRŠKE</p> <p>24.1 Brodice osoba podrške moraju se registrirati unutar roka za registraciju natjecatelja.</p> <p>24.2 Svaka osoba koja se nalazi u brodicu osoba podrške smatrat će se osobom podrške prema Definiciji RP-a i prema RP 64.5.</p> | <p>24 [DP] SUPPORT PERSONS VESSELS</p> <p>24.1 Support person vessels shall register within the registration time limit.</p> <p>24.2 Each person onboard support person vessel shall be deemed a support person as per RRS Definitions and subject to RRS 64.5.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>25 [DP] PORINUĆE I PRIVEZIVANJE</p> <p>25.1 Sve jedrilice moraju biti porinute do isteka vremena predviđenog za registraciju. (vidi točke 10.2, 10.3. i 10.4 OzR)</p> <p>25.2 Sve jedrilice moraju se privezati na za to predviđenim mjestima u klubu/marini.</p> | <p>25 [DP] LAUNCHING AND BERTHING</p> <p>25.1 All boats shall be afloat by the end of registration. (See NoR 10.2., 10.3. and 10.4).</p> <p>25.2 All boats shall be kept in their assigned docks at club/marina.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>26 [DP] OGRANIČENJA IZVLAČENJA Jedrilice se ne smiju izvlačiti tijekom natjecanja osim uz prethodno pismeno dopuštenje RO ili TO.</p> | <p>26 [DP] HAUL-OUT RESTRICTIONS Boats shall not be hauled out during the Event except with and according to the terms of prior written permission of the RC or TC.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>27 RONILAČKA OPREMA I PLASTIČNI BAZENI Podvodni aparati za disanje (isključujući disalice) i plastični bazeni ili njihovi ekvivalenti ne smiju se koristiti oko jedrilica između pripremnog signala prvog jedrenja i kraja natjecanja.</p> | <p>27 DIVING EQUIPMENT AND PLASTIC POOLS Underwater breathing apparatus (excluding snorkels) and plastic pools or their equivalent shall not be used around boats between the preparatory signal of the first race and the end of the Event.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>28 IZJAVA O RIZIKU</p> <p>28.1 RP 3 glasi: „Isključiva je odgovornost jedrilice odlučiti sudjelovati u jedrenju ili nastaviti natjecanje.“ Sudjelujući u ovoj regati svaki natjecatelj suglasan je i priznaje da je jedrenje potencijalno opasna aktivnost sa sebi svojstvenim rizicima. Ti rizici uključuju jaki vjetar i uzburkanu vodu, nagle promjene vremenskih uvjeta, otkaz ili lom opreme, pogreške u manevriranju, nedovoljno pomoračko znanje drugih učesnika, gubitak ravnoteže na nestabilnoj podlozi i umor što dovodi do povećanja rizika ozljeđivanja. Sportskom jedrenju svojstveni su stalni rizik povrede, teške ozljede ili pogibije, pothlađenja, utapanja i drugih zdravstvenih problema poput toplotnog udara, dehidracije i sl.</p> <p>28.2 OA neće prihvatiti nikakvu odgovornost za materijalnu štetu, osobne ozljede ili smrt nastalu prije, tijekom ili nakon regate.</p> | <p>28 RISK STATEMENT</p> <p>28.1 RRS 3 states: ‘The responsibility for a boat’s decision to participate in a race or to continue to race is hers alone.’ By participating in this Event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather, failure of equipment, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury. Inherent in the sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia or other causes.</p> <p>28.2 The OA will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|---|
| <p>29 OSIGURANJE Svaka jedrilica koja sudjeluje mora biti osigurana važećom policom osiguranja od odgovornosti prema trećim osobama s minimalnim pokrićem od 1.500.000 € ili u protuvrijednosti neke druge valute.</p> | <p>29 INSURANCE Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1.500.000 € per Event or the equivalent.</p> |
| <p>30 NAGRADE 30.1 Nakon svakog dana jedrenja nagradit će se Brod dana u obje konkurencije, Ukupno i Corinthian. 30.2 Nagradit će se tri prvoplasirane posade u obje konkurencije, Ukupno i Corinthian. 30.3 OA zadržava pravo dodjele dodatnih nagrada.</p> | <p>30 PRIZES 30.1 After each racing day Boat of the day prizes will be awarded to best performing boat for Overall and Corinthian. 30.2 The first three teams Overall and Corinthian will be awarded. 30.3 Additional Prizes may be given at the discretion of the OA.</p> |
| <p>31 DODATNE INFORMACIJE Za dodatne informacije kontaktirajte klasu CRO Melges 24 na info@cromelges24.hr</p> | <p>31 FURTHER INFORMATION For further information please contact CRO Melges 24 Class at info@cromelges24.hr</p> |

Popis Dodataka/Appendix index:

Dodatak UF – Presuđivanje u flotnom jedrenu CRO Melges 24 Cup Izdanje

Appendix UF – Umpired fleet racing CRO Melges 24 Cup Edition

Dodatak "A" – Kursovi

Appendix "A" – Courses

| Dodatak UF | Appendix UF |
|--|--|
| PRESUĐIVANJE U FLOTNOM JEDRENJU | UMPIRED FLEET RACING |
| CRO Melges 24 Cup Izdanje | CRO Melges 24 Cup Edition |
| Verzija: 25. siječnja 2023 | Version: 25 January 2023 |
| <i>Natjecanja flotnog jedrenja s presuđivanjem jedrit će se prema Pravilima jedriličarskih natjecanja izmijenjenim ovim dodatkom. Jedrenja će biti presuđivana. Izmijenjena pravila u UF1 odobrena su od World Sailing-a temeljem Propisa 28.1.5(b) pod uvjetom da se koriste samo ponuđene opcije. Ovaj dodatak primjenjuje se samo ako je naveden u Oglasu regate i dostupan svim natjecateljima.</i> | <i>Umpired fleet races shall be sailed under The Racing Rules of Sailing as changed by this appendix. Races shall be umpired. The rule changes in UF1 have been approved by World Sailing under Regulation 28.1.5(b) on the condition that only the provided options are used. This appendix applies only when it is referred to in the Notice of Race and made available for all competitors.</i> |
| UF1. PROMJENE DEFINICIJA, PRAVILA DIJELA 2 I 3, I PRAVILA 70 | UF1 CHANGES TO THE DEFINITIONS, THE RULES OF PART 1 AND 2, AND RULE 70 |
| UF1.1. UF1.2. Dodati novo pravilo 7 za Dio 1: 7 NAČELO NEDVOJBENOSTI Presuditelji će uzeti da se stanje jedrilice ili odnos s drugom jedrilicom nisu promijenili dok se nedvojbeno ne uvjere da jesu. UF1.3. UF1.4. UF1.5. Pravilo 70 brisati. UF1.6. | UF1.1 UF1.2 Add new rule 7 to Part 1: 7 LAST POINT OF CERTAINTY The umpires will assume that the state of a boat, or her relationship to another boat, has not changed, until they are certain that it has changed. UF1.3 UF1.4 UF1.5 Rule 70 is deleted. UF1.6 |
| UF2. PROMJENE OSTALIH PRAVILA | UF2. CHANGES TO OTHER RULES |
| UF2.1. UF2.2. Pravilo 28.2 zamijeniti s: 28 JEDRENJE KURSA 28.2 Jedrilica može ispraviti svaku pogrešku u jedrenju kursa ako nije obišla iduću oznaku ili presjekla liniju cilja da bi završila. UF2.3. Pravilo 31 zamijeniti s: 31 DODIRIVANJE OZNAKE Dok se natječe, jedrilica niti njena posada ne smije dodirnuti oznaku starta prije startanja, oznaku kojom počinje, omeđuje se ili završava stranica kursa na kojoj jedri, ili oznaku cilja nakon završavanja. Dodatno, dok se natječe, jedrilica ne smije dodirnuti brod regatnog odbora koji je isto oznaka. UF2.4. | UF2.1. UF2.2. Rule 28.2 is changed to: 28 SAILING THE COURSE 28.2 A boat may correct any errors in sailing the course, provided she has not rounded the next mark or crossed the finishing line to finish. UF2.3. Rule 31 is changed to: 31 TOUCHING A MARK While racing, neither the crew nor any part of a boat's hull shall touch a starting mark before starting, a mark that begins, bounds or ends the leg of the course on which she is sailing, or a finishing mark after finishing. In addition, while racing, a boat shall not touch a RC vessel that is also a mark. UF2.4. |
| UF3. PROSVJEDI I KAZNE NA VODI | UF3. ON WATER PROTESTS AND PENALTIES |
| UF3.1. U ovom dodatku „kazna“ će biti: Kazna jednog okreta u skladu s pravilom 44.2. UF3.2. Prvu rečenicu pravila 44.1 zamijeniti s: Jedrilica može prihvatiti kaznu kada, u incidentu dok se natječe, možda prekrši jedno ili više pravila Dijela 2 (osim pravila 14 kada je prouzročila štetu ili ozljedu), pravilo 31 ili pravilo 42. Međutim, kada je možda prekršila pravilo Dijela 2 i pravilo 31 u istom incidentu, ona ne mora prihvatiti kaznu za prekršaj pravila 31. UF3.3. Prosvjedi jedrilica na vodi i kazne (a) Dok se natječe, jedrilica može prosvjedovati protiv druge jedrilice za prekršaj pravila Dijela 2 (osim pravila 14), pravila 31 ili pravila 42; međutim, jedrilica može prosvjedovati za prekršaj pravila Dijela 2 samo ako je bila umiješana u incident. Da bi to učinila, mora uzviknuti „Protest“ i uočljivo za oba uvjeta istaknuti crvenu zastavu u prvoj mogućoj prigodi. Ona mora spustiti crvenu zastavu prije, ili u prvoj mogućoj prigodi nakon što je jedrilica umiješana u incident prihvatila kaznu ili dobrovoljno ili nakon odluke presuditelja. (b) Jedrilica koja prosvjeduje prema pravilu UF3.3 (a) nema pravo na saslušanje. Umjesto toga, jedrilica umiješana u incident može priznati prekršaj pravila dobrovoljnim prihvaćanjem kazne. Presuditelj može kazniti bilo koju jedrilicu koja je prekršila pravilo ako nije iskupljena, osim ako jedrilica ne prihvati kaznu dobrovoljno. UF3.4. Kazne i prosvjedi koje pokreću presuditelji (a) Kada jedrilica (1) prekrši pravilo 31 i ne prihvati kaznu, (2) prekrši pravilo 42, (3) stekne prednost usprkos prihvaćanju kazne, (4) počini prekršaj sportskog ponašanja, (5) ne postupi u skladu s pravilom UF3.6 ili ne prihvati kaznu kada to zahtijeva presuditelj, (6) prekrši pravilo klase C 11, (7) ne postupa prema pravilu UF2.1 (pravilo 28.2), presuditelj će je diskvalificirati prema pravilu UF3.5(c). Presuditelj može kazniti jedrilicu bez prosvjeda druge jedrilice. Presuditelj može izreći kaznu ili više njih, svaku signalizirajući prema pravilu UF3.5 (b), ili diskvalificirati jedrilicu prema pravilu UF3.3 (a), ili izvijestiti o incidentu odbor za prosvjede (OZP) na daljnje postupanje. Ako je jedrilica kažnjena po pravilu UF3.3 (a)(5) kada ne prihvati kaznu ili je prihvati nepravilno, prvotna kazna je poništena. (b) Presuditelj koji odluči, temeljem osobnog promatranju ili saznanja primljenog iz bilo kojeg izvora, da je jedrilica možda prekršila pravilo, osim pravila UF3.6 ili pravila 28 ili pravila navedenog u pravilu UF3.3(a), može izvijestiti OZP za postupanje po pravilu 60.3. Međutim, on neće izvijestiti OZP o navodnom prekršaju pravila 14 osim ako nije nastala šteta ili ozljeda. UF3.5. Signali presuditelja Presuditelj će signalizirati svoju odluku kako slijedi: (a) Zeleno bijela zastava uz jedan dugi zvučni signal znači „Nema kazne“, (b) Crvena zastava uz jedan dugi zvučni signal znači „kazna je nametnuta ili ostaje neprihvaćena“. Presuditelj će dovikom identificirati pojedinačno svaku jedrilicu. (c) Crna zastava uz jedan dugi zvučni signal znači „jedrilica je diskvalificirana“. Presuditelj će dovikom identificirati diskvalificiranu jedrilicu. | UF3.1. In this appendix, ‘a penalty’ will mean the: A One-Turn Penalty taken in accordance with rule 44.2. UF3.2. The first sentence of rule 44.1 is changed to: A boat may take a penalty when, in an incident while racing, she may have broken one or more of the rules of Part 2 (except rule 14 when she has caused damage or injury), rule 31 or rule 42. However, when she may have broken a rule of Part 2 and rule 31 in the same incident, she need not take the penalty for breaking rule 31. UF3.3. On the Water Protests by Boats and Penalties (a) While racing, a boat may protest another boat under a rule of Part 2 (except rule 14) or under rule 31 or rule 42; however, a boat may only protest under a rule of Part 2 for an incident in which she was involved. To do so she shall hail ‘Protest’ and conspicuously display a red flag at the first reasonable opportunity for each. She shall remove the flag before, or at the first reasonable opportunity after a boat involved in the incident has taken a penalty voluntarily or after an umpire’s decision. (b) A boat that protests as provided in rule UF3.3 (a) is not entitled to a hearing. Instead, a boat involved in the incident may acknowledge breaking a rule by voluntarily taking a penalty. An umpire may penalize any boat that broke a rule and was not exonerated, unless the boat took a penalty voluntarily. UF3.4. Penalties and Protests Initiated by an Umpire (a) When boat (1) breaks rule 31 and does not take a penalty, (2) breaks rule 42, (3) gains an advantage despite taking a penalty, (4) commits a breach of sportsmanship, or (5) fails to comply with rule UF3.6 or to take a penalty when required to do so by an umpire, (6) breaks class rule C 11, (7) Fails to comply with rule UF2.1 (rule 28.2) an umpire shall disqualify her under rule UF3.5(c). An umpire may penalize her without a protest by another boat. The umpire may impose a penalty or more, each signaled in accordance with rule UF3.5 (b), or disqualify her under rule UF3.5(c), or report the incident to the PC for further action. If a boat is penalized under rule UF3.4 (a) (5) for not taking a penalty or taking a penalty incorrectly, the original penalty is cancelled. (b) An umpire who decides, based on his own observation or a report received from any source, that a boat may have broken a rule, other than rule UF3.6 or rule 28 or a rule listed in rule UF3.3 (a), may inform the PC for its action under rule 60.3. However, he will not inform the PC of an alleged breach of rule 14 unless there is damage or injury. UF3.5. Umpire Signals An umpire will signal a decision as follows: (a) A green and white flag with one long sound means “No penalty”. (b) A red flag with one long sound means ‘a penalty is imposed or remains outstanding.’ The umpire will hail or signal to identify each such boat. (c) A black flag with one long sound means ‘A boat is disqualified.’ The umpire will hail or signal to identify the boat disqualified. |

| | |
|--|--|
| <p>UF3.6. Nametnute kazne (a) Jedrilica koja je kažnjena po pravilu UF3.5(b) mora prihvatiti kaznu, (b) Jedrilica koja je diskvalificirana po pravilu UF3.5(c) mora odmah napustiti područje jedrenja.</p> | <p>UF3.6. Imposed Penalties (a) A boat penalized under rule UF3.5 (b) shall take a penalty. (b) A boat disqualified under rule UF3.5(c) shall promptly leave the course area.</p> |
| <p>UF4. UF4.1.</p> | <p>UF4. UF4.1.</p> |
| <p>UF5. PROSVJEDI; ZAHTEJEVI ZA ISPRAVAK I PONOVRNO SASLUŠANJE; ŽALBE; OSTALI POSTUPCI UF5.1. Ne mogu se pokrenuti postupci bilo koje vrste u na svako djelovanje ili nedjelovanje presuditelja. UF5.2. UF5.3. Jedrilica koja namjerava (a) prosvjedovati protiv druge jedrilice prema nekom pravilu isključujući prema pravilu UF3.6 ili pravilu 28, ili pravilu navedenom pravilom UF3.3(a), (b) prosvjedovati protiv druge jedrilice prema pravilu 14 kada je sudar uzrokovao štetu ili ozljedu, (c) tražiti ispravak</p> <p>Mora obavijestiti RO VHF radiom prije ili tijekom isticanja zastave „B“. UF5.4. Vremensko ograničenje definirano u pravilu UF5.3 također se primjenjuje na prosvjede prema pravilu UF5.10. OZP mora produljiti vremensko ograničenje ako za to postoji dobar razlog. UF5.5. RO će odmah izvijestiti OZP svakom prosvjedu ili zahtjevu za ispravak dostavljenom prema pravilu UF5.3. UF5.6. Treću rečenicu pravila 61.1(a) i cijelo pravilo 61.1(a)(2) brisati. UF5.7. Prve tri rečenice pravila 64.2 zamijeniti s: „Kada OZP odluči da je jedrilica koja je stranka u saslušanju prekršila pravilo, može izreći kazne koje nisu diskvalifikacija, i može učiniti neku drugu, svojom odlukom prikladnu, bodovnu prilagodbu . Ako je jedrilica prekršila pravilo dok se nije natjecala, OZP mora odlučiti primijeniti neku kaznu u jedrenju najbližem vremenu incidenta ili učiniti neku drugu prilagodbu.“</p> <p>UF5.8. Saslušanja Osim za saslušanja prema pravilu 69.2 (a) Prosvjedi i zahtjevi za ispravak ne trebaju biti napisani. (b) OZP može obavijestiti prosvjedovanika i zakazati saslušanje na njemu prihvatljiv način koji i to usmeno priopćiti. (c) OZP može prikupiti dokaze i voditi saslušanje na njemu prihvatljiv način i svoju odluku usmeno priopćiti. (d) Ako OZP odluči da prekršaj pravila nije utjecao na ishod natjecanja, može nametnuti kaznu bodovima ili dijelovima boda ili učiniti, svojom odlukom poštenu, drugu prilagodbu, uključujući izostajanje kazne. (e) Ako OZP kazni jedrilicu u suglasnosti s pravilom UF5.7 ili ako je primijenjena standardna kazna, sve će druge jedrilice biti obaviještene o izmjeni bodova kažnjene jedrilice. UF5.9. RO neće prosvjedovati protiv jedrilice. UF5.10. OZP može prosvjedovati protiv jedrilice po pravilu 60.3. Međutim, neće prosvjedovati protiv jedrilice za prekršaj pravila UF3.6 ili pravila 28, pravila navedena u pravilu UF3.3(a) ili pravila 14 ako nema štete ili ozljede. UF5.11. UF5.12. Pravilo 66.2 zamijeniti s: „Stranka u saslušanju prema ovom dodatku ne može tražiti ponovno saslušanje.“</p> | <p>UF5. PROTESTS; REQUESTS FOR REDRESS OR REOPENING; APPEALS; OTHER PROCEEDINGS UF5.1. No proceedings of any kind may be taken in relation to any action or non-action by an umpire. UF5.2. UF5.3. A boat intending to (a) protest another boat under a rule other than rule UF3.6 or rule 28, or a rule listed in rule UF3.3 (a), (b) protest another boat under rule 14 if there was contact that caused damage or injury, or (c) request redress</p> <p>Shall inform the RC via VHF radio before or during the display of flag “B”. UF5.4. The time limit defined in rule UF5.3 also applies to protests under rule UF5.10. The PC shall extend the time limit if there is good reason to do so. UF5.5. The RC will promptly inform the PC about any protests or requests for redress made under rule UF5.3. UF5.6. The third sentence of rule 61.1(a) and all of rule 61.1(a) (2) are deleted. UF5.7. The first three sentences of rule 64.2 are changed to: ‘When the PC decides that a boat that is a party to a protest hearing has broken a rule, it may impose penalties other than disqualification, and may make any other scoring arrangement it decides is equitable. If a boat has broken a rule when not racing, the PC shall decide whether to apply any penalty to the race sailed nearest in time to that of the incident or make some other arrangement.’ UF5.8. Hearings Except for a hearing under rule 69.2 (a) Protests and requests for redress need not be in writing. (b) The PC may inform the protestee and schedule the hearing in any way it considers appropriate and may communicate this orally. (c) The PC may take evidence and conduct the hearing in any way it considers appropriate and may communicate its decision orally. (d) If the PC decides that a breach of a rule has had no effect on the outcome of the race, it may impose a scoring penalty of points or fraction of points or make any other arrangement it decides is fair, which may be to impose no penalty. (e) If the PC penalizes a boat in accordance with rule UF5.7 or if a standard penalty is applied, all other boats will be informed about the change of the penalized boat’s score. UF5.9. The RC will not protest a boat. UF5.10. The PC may protest a boat under rule 60.3. However, it will not protest a boat for breaking rule UF3.6 or rule 28, a rule listed in rule UF3.3 (a), or rule 14 unless there is damage or injury. UF5.11. UF5.12. Rule 66.2 is changed to ‘A party to the hearing under this appendix may not request a reopening.</p> |

| COURSE: WINDWARD/LEEWARD with OFFSET MARK | |
|---|---|
| Sign | Mark Rounding Order |
| L2 | Start - 1 - 1a - 2s/2p - 1 - 1a - Finish |
| L3 | Start - 1- 1a - 2s/2p - 1 - 1a - 2s/2p - 1-1a - Finish |

